

Hanoi, 3rd November 2023
Hà Nội, ngày 03 tháng 11 năm 2023

INVITATION FOR PRE-QUALIFICATION
THÔNG BÁO MỜI SƠ TUYỂN

Pre-qualification Documents: Oversea-produced coal supplier selection in 2024 for production and business activities of Vinacomin – Northern Coal Trading Joint Stock Company (STDSN01/2024).

Hồ sơ mời sơ tuyển: Lựa chọn nhà cung cấp than nhập khẩu năm 2024 phục vụ hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty Cổ phần Kinh doanh than Miền Bắc - Vinacomin (STDSN01/2024).

Vinacomin - Northern Coal Trading Joint Stock Company invites Bidders to submit Pre-qualification Application (PQ Application) for Pre-qualification Documents (PQD) detailed as follows:

Công ty Cổ phần Kinh doanh than Miền Bắc - Vinacomin thông báo mời các nhà thầu tham gia nộp Hồ sơ dự sơ tuyển (HSDST) cho Hồ sơ mời sơ tuyển (HSMST) như sau:

1. Procuring Entity: Vinacomin - Northern Coal Trading Joint Stock Company.

1. Bên mời thầu: Công ty Cổ phần Kinh doanh than Miền Bắc - Vinacomin.

Address: No.5, Phan Dinh Giot Street, Phuong Liet Ward, Thanh Xuan District, Hanoi, Vietnam.

Địa chỉ: Số 5 Phố Phan Đình Giót, Phường Phương Liệt, Quận Thanh Xuân, Hà Nội, Việt Nam.

2. Name of PQD: Oversea-produced coal supplier selection in 2024 for production and business activities of Vinacomin – Northern Coal Trading Joint Stock Company (STDSN01/2024).

2. HSMST: Lựa chọn nhà cung cấp than nhập khẩu năm 2024 phục vụ hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty Cổ phần Kinh doanh than Miền Bắc - Vinacomin (STDSN01/2024).

3. PQD issuing time: From 3rd November 2023 to 14:00, 24th November 2023 (Hanoi time).

3. Thời gian phát hành HSMST: Từ ngày 03/11/2023 đến 14 giờ 00 ngày 24/11/2023 (giờ Hà Nội).

4. Time and place for submitting PQ Application: Before 14:00, 24th November 2023 (Hanoi time) at Procuring Entity's office.

4. Thời gian và địa điểm nộp HSDST: Trước 14 giờ 00 ngày 24/11/2023 (giờ Hà Nội) tại Văn phòng Bên mời thầu.

5. Time and place for opening PQ Application: 14:10, 24th November 2023 (Hanoi time) at Procuring Entity's office.

5. Thời gian và địa điểm mở HSDST: 14 giờ 10 ngày 24/11/2023 (giờ Hà Nội) tại Văn phòng Bên mời thầu.

6. For detailed information about the content of PQD, please visit the website: thanmienbac.vn or contact the Procuring Entity via phone number: (+84) 24 3664 1010 or Email address: business@northerncoal.vn.

6. Thông tin chi tiết về nội dung HSMST đề nghị các nhà thầu xem tại website: thanmienbac.vn hoặc liên hệ với Bên mời thầu theo số điện thoại: (+84) 24 3664 1010; Email: business@northerncoal.vn.

Regards/*Trân trọng!*

Nơi nhận: ✍

- VP (để đăng website);
- Tổng Giám đốc (e-copy, để b/c);
- Phó TGD N.M.Hải (e-copy);
- TCG mua than NK;
- Lưu: VT, KD.

**OBO GENERAL DIRECTOR
DEPUTY GENERAL DIRECTOR
KT.TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC**



Nguyễn Minh Hải